

A photograph showing four hands, each holding a different colored puzzle piece (green, blue, yellow, and red) against a light gray background. The hands are positioned as if they are about to assemble the pieces into a larger shape.

**Ласкаво просимо до агентства
зайнятості Нойбранденбурга**

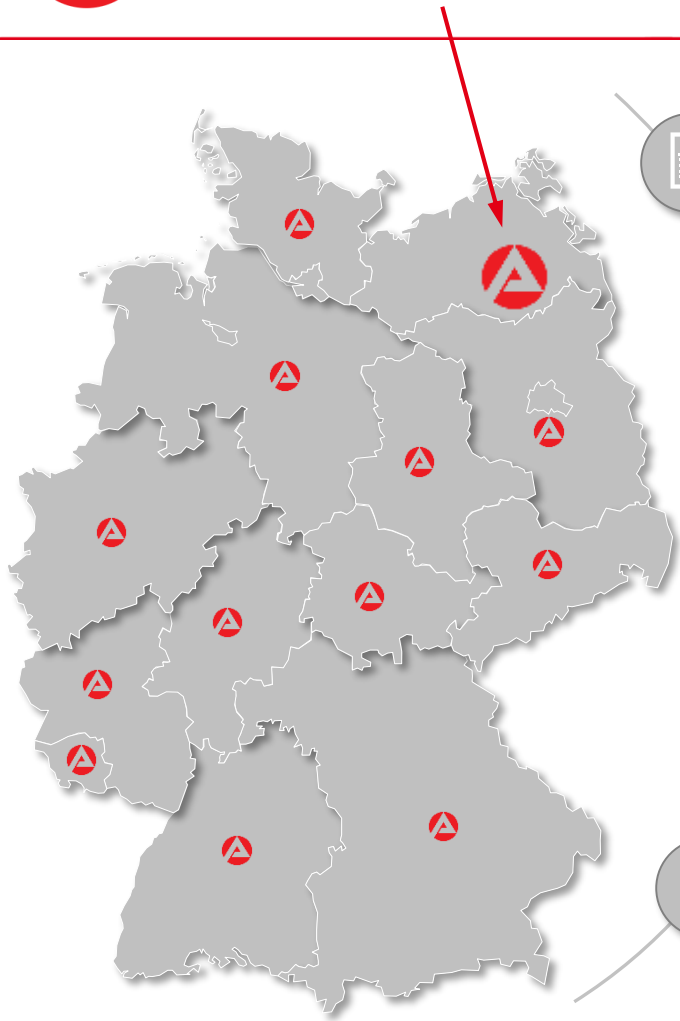


Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit
Neubrandenburg



Агентство з працевлаштування в Нойбранденбурзі



... дає вам огляд усіх необхідних заходів, для працевлаштування у Німеччині



консультує вас та сприяє отриманню робочого місця.



... допомагає вам знайти відповідального партнера та контактних осіб (наприклад для визнання іноземної освіти).



...наше відомство є у багатьох містах Німеччини



... нас можна знайти також онлайн, за адресою
www.arbeitsagentur.de

Ваш шлях до працевлаштування починається сьогодні!

Посвідка на
тимчасове
проживання

Ми надамо
необхідну
інформацію

Володіння
мовою

Наша
консультатив
на діяльність

Подальша
інтеграція

Що відбувається?

- ✓ Обов'язковою умовою є наявність посвідки на тимчасове проживання в Німеччині, в якій **додатково** вказаний дозвіл на трудову діяльність в Німеччині.

Що вам потрібно знати?

- ✓ Посвідку на тимчасове проживання вам видасть Відомство в справах іноземців у тому місті де ви зараз проживаєте.
- ✓ Як тільки у вас буде ця необхідна посвідка, ви будете мати можливість працювати в Німеччині.

Що вам потрібно зробити?

- ✓ Зверніться до Відомства у справах іноземних громадян вашого міста.
- ✓ Там вам нададуть усю необхідну інформацію.

Другий крок: наступні кроки ми робимо разом.



Що відбувається?

- ✓ Ми інформуємо вас про необхідні кроки, для працевлаштування у Німеччині, тобто надаємо вам інформацію щодо професій, заходів по перепідготовці або підвищення кваліфікації, вакансій а також щодо можливостей доглягу за дітьми.
- ✓ Крім питань щодо доступу до професійної діяльності та обмеженого доступу до деяких професій в Німеччині, ми проінформуємо вас, щодо набуття загальної та професійно-технічної освіти.

Що вам потрібно знати?

- ✓ Участь в розмовах та інформаційних заходах є виключно **добровільною** та **не спливатиме** на порядок вашого перебування в Німеччині.
- ✓ Ви також маєте можливість здобути інформацію онлайн на нашому веб сайті за адресою <https://www.arbeitsagentur.de/ua/ukraine>
- ✓ Вся інформація, яка на даний час є на німецькій мові, може бути перекладана на українську за допомогою безкоштовного користування інтернет-перекладачами або за допомоги мобільних додатків.
- ✓ Таким чином ви можете користуватись усією інформацією на нашому веб сайті www.arbeitsagentur.de та на додаткових інформаційних сторінках як то BERUFENET, на вашій мові.

Що вам потрібно зробити?

- ✓ Проінформуйтеся заздалегідь в нашій онлайн енциклопедії BERUFENET щодо різноманітних професій в Німеччині: <https://berufenet.arbeitsagentur.de/>
- ✓ Інформаційний портал www.planet-beruf.de придатний для учнів та батьків. Він надає необхідну інформацію щодо шкільної системи та системи професійно-технічної освіти в Німеччині.
- ✓ Проінформуйтеся в інтернеті також англійською мовою щодо ваших можливостей.
- ✓ Вам необхідно завжди мати з собою посвідчення особи.

Третій крок: вам потрібно розмовляти німецькою

Посвідка на
тимчасове
проживання

Ми надамо
необхідну
інформацію

**Володіння
мовою**

Наша
консультатив
на діяльність

Подальша
інтеграція

Що відбувається?

- ✓ Для переважної кількості професійної діяльності, вам необхідно володіти німецькою мовою.
- ✓ Якщо ви ще не розмовляєте німецькою мовою, або ваші пізнання недостатні, доцільно взяти участь в курсах навчання німецької мови.

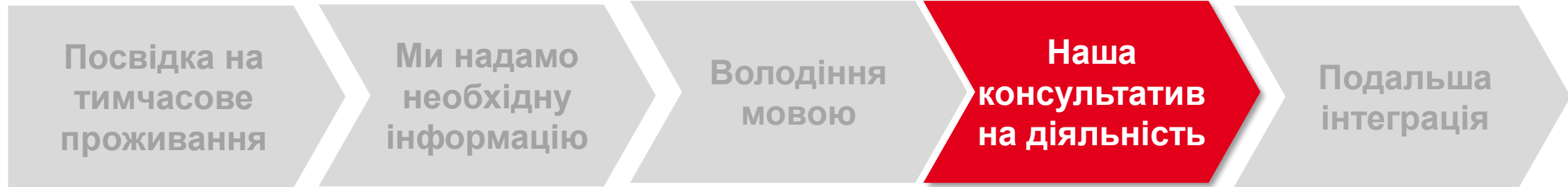
Що вам потрібно знати?

- ✓ Для цього потрібно подати клопотання в уповноваженному Відомстві у справах іноземних громадян, про відвідування **інтеграційного курсу**.
- ✓ Уповноваженне Відомство та пункти, котрі проводять інтеграційні курси, ви можете знайти в інтернеті за допомогою довідкової системи [BAMF-NavI](#)
- ✓ Участь в курсах інтеграції для вас безкоштовна, крім того, вам надається можливість догляду за дітьми на час навчання.

Що вам потрібно зробити?

- ✓ Якщо ви вже приймали участь в курсах інтеграції або володієте німецькою мовою, ваше уповноважене Федеральне агенство зайнятості може перевірити разом з вами необхідність відвідування курсів для **професійного орієнтування**.
- ✓ Перші навички володіння німецькою мовою ви можете придбати на курсах орієнтації або на спеціальному курсі **MiA-Kurs**, який орієнтований особливо на жіночу аудиторію.
- ✓ Якщо ви зацікавлені у відвідуванні мовних курсів, зверніться будь ласка до представників організацій, які пропонують курси в вашій федеральній землі.

Четвертий крок: перша консультація в Федеральному агенстві зайнятості- ми разом складемо план вашого працевлаштування.



Що відбувається?

- ✓ Наші співробітники обговорять з вами наявний трудовий досвід, щоб зробити огляд ваших можливостей та здатностей.
- ✓ В залежності від вашого досвіду та спрямування, ми обговоримо наступні кроки та заходи, які будуть потрібні для працевлаштування.

Що вам потрібно знати?

- ✓ Консультація відбудеться в Федеральному агенстві зайнятості.
- ✓ У межах бесіди, будуть узгоджені необхідні кроки та заходи для працевлаштування або набуття професійно-технічної освіти.
- ✓ Особливу увагу ми звернемо до вашого резюме, професійної орієнтації, сертифікатів та атестатів, та ваших бажань щодо місця та різновиду робочого місця.
- ✓ За необхідністю, ми можемо залучити до консультації перекладача.

Що вам потрібно зробити?

- ✓ Будь ласка, приходьте вчасно.
- ✓ Вам необхідно мати з собою ваші свідоцтва про освіту, професійні сертифікати, резюме та посвідчення особи.
- ✓ Підготуйтеся до консультації заздалегідь, користуючись нашими інформаційними сторінками та матеріалами.
- ✓ Зробіть нотатки щодо ваших бажань та уявлень про місце та різновид роботи в Німеччині.
- ✓ Ми маємо спеціальні консультативні пропозиції (питання про догляд за дітьми протягом кваліфікації, пропозиції для сприяння працевлаштуванню особливо для батьків, як то набуття професійно-технічної освіти неповним днем, тощо.). Будь ласка, звертайтеся до нас.

П'ятий крок: подальші дії на шляху до працевлаштування будуть підібрані особисто для вас.



Що відбувається?

- ✓ Вам необхідно відвідувати мовні або інтеграційні курси (вивчити німецьку мову).
- ✓ У вас є можливість відвідувати різноманітні курси, проходити практику на фірмі або проводити подальші бесіди та обмірковувати особливі пропозиції (як то консультація з Уповноваженою особою з питань забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків, щодо догляду за дітьми, тощо)

Що вам потрібно знати?

- ✓ Всі наші пропозиції рівночинні як для жінок так і для чоловіків та можуть відвідуватись не повний день
- ✓ Ми сприяємо працевлаштуванню, підтримуючи вас здобуттям особливих професійних властивостей та заходів по перепідготовці або підвищення кваліфікації.
- ✓ Ми сприяємо працевлаштуванню, пропонуючи вам можливі вакансії.

Що вам потрібно зробити?

- ✓ Регулярно та вчасно приймайте участь в консультативних пропозиціях та зустрічах.
- ✓ Інформуйтеся про подальші можливості на місці. Пропозиції по догляду за дітьми, професійне супровідження, інформаційні заходи.
- ✓ Контактуйте нас та тримайте з нами зв'язок.

Визнання вашої освіти чи професії



Визнання ваших професійних кваліфікацій та атестатів/дипломів дає вам більше можливостей на ринку праці.

У зв'язку з цим - подавайте заяву **на визнання вашої професійної кваліфікації та освіти!**

На Батьківщині ви...

- закінчили професійно-технічний заклад?
- набули професію?
- набули вищу освіту?
- набули професійного досвіду ?



Ми проконсультуємо вас з питань визнання вашої освіти чи професійного досвіду!



Ви маєте можливість визнати ваші сертифікати та підтвердження в Німеччині. Це допоможе вам покращити можливості працевлаштування та більш високої зарплати.

Ми надамо вам докладнішу інформацію та знайдемо консультаційний пункт на місці. Більше інформації ви можете знайти на веб сайті:
www.anerkennung-in-deutschland.de

Регіональний ринок праці агентства зайнятості Нойбранденбурга



Ринок праці в Німеччині надає вам різноманітні можливості короткострокового або довгострокового працевлаштування.

В нашому регіоні Агентства зайнятості Нойбранденбург ми терміново шукаємо працівників в нижевказаних професійних галузях:



аграрний, садівничий
та лісово-
промисловий сектор



виробничий
сектор



технологія
виробництва



будівельний сектор
та опорядження
будівельних споруд



харчова- та
гастросфера



охорона
здоров'я



торгівельний
сектор



суспільство та
культура



керівництво та
організація



організаційні
послуги в зв'язку з
керівництвом



інформаційні
технології та
природничі науки



сектор безпеки та
військової служби



транспортний
сектор та
перевезення



клінінгові
послуги

Працювати в Німеччині: Жінки та чоловіки мають рівні права - трудова угода обов'язкова.

Робочий час:

- зазвичай 40 годин на тиждень

Право на мінімальну заробітну плату:

- Мінімальна заробітна плата, це законодавчо встановлений розмір заробітної плати, який не можна скорочувати.
- Кожний найманий працівник має принаймні 20 днів відпустки на рік.
- **Дискримінація** на підставі статі, походження, віросповідання чи статевої орієнтації **заборонена**.
- **Страхування** на випадок нещасного випадку під робочий час.

Важлива інформація:



Обов'язково укладайте трудовий уклад та не працюйте ні в коєму разі без укладу!

Праця без трудового укладу нелегальна.

Працевлаштування **молоді**



Дуальна **система освіти** в Німеччині



Саме той мікс, що тобі потрібен!

Ти навчаєшся в Німеччині безпосередньо на виробництві та укладаєш з ним угоду про набуття професії. Поряд з цим, ти ходиш до навчального закладу (професійне або професійно-технічне училище)

Набуття професії в дуальній системі триває від двох до трьох з половиною років

- різноманітні професії
- повний чи неповний день
- на виробництві (практична частина) та в навчальному закладі (теоретична частина)
- у більшості випадків оплачується
- підвищує твій шанс на більш високооплачувану роботу.
- ти можеш стати визнаним фахівцем
- у тебе менше шансів залишитися безробітним
- ти маєш можливість підкращити володіння мовою

Догляд за дітьми - як це організоване в Німеччині?

Важлива інформація:

- ✓ Якщо ви відвідуєте курси або працюєте, за дітьми буде організован належний догляд.
- ✓ Щеплення від кору є обов'язковим для відвідування дитячого закладу.
- ✓ Батьки мають можливість обирати поміж різноманітних форм догляду за дітьми.
- ✓ Управління у справах неповнолітніх, Уповноважена особа з питань забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків, Федеральне агенство зайнятості та соціальні центри нададуть вам всю необхідну інформацію.

Кожна дитина, віком від 1 року має в Німеччині законне право на відвідування дитячого садочку, яслів, тощо.

Догляд, розвиток та навчання знаходяться в цих закладах на першому плані.

Догляд за дошколами

Дитячий садочок для дітей до трьох років (ясла)

Переважно дуже маленькі групи

Догляд за дітьми з трьох років та до прийому в перший клас (старша група)

В групі знаходяться від 12 до 25 дітей.

В Німеччині ці садочки називаються по -різному, в залежності від місцевості.

- *"Kindertagesstätte" або KiTa, якщо є можливість групи подовженого дня, або*

- *„Familienzentrum“ - тут є можливість підтримки для батьків та дітей водночас.*



Кошти

- За певних умов ці послуги будуть для вас безкоштовними.
- Якщо ви працюєте, кошти за догляд дітей залежать від вашого прибутку.
- В деяких федеральних землях Німеччини, відвідування закладів по догляду за дітьми безкоштовне.

Догляд за дітьми - як це організоване в Німеччині?

Важлива інформація:

- ✓ Для дітей старшого віку також є можливість організувати позашкільний догляд.
- ✓ Докладну та додаткову інформацію ви можете отримати в школі або від Уповноваженої особи з питань забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків, Федерального агентства зайнятості або вашого соціального центру.
- ✓ Більше інформації про підтримку родин та організацію догляду за дітьми ви знайдете на веб сайті <https://familienportal.de/>

Догляд за дітьми перед та після школи:

Доглядальниця або доглядальник:

фахівці, які екзамінуються органами по правах неповнолітніх. Ці органи можуть допомогти з пошуками доглядальниць.

Послуги екзамінованої доглядальниці або доглядальника залежат від вашого прибутку. Ці кошти може взяти на себе орган по правах неповнолітніх.

Догляд за дитиною відбувається у вас вдома або вдома у доглядальниці/доглядальника. Цими послугами можна скористатись також після школи або дитячого садочку.

Догляд за дитиною в школі

Група подовженого дня:

Школярі віком до 14-ти років мають можливість відвідувати групу подовженого дня.

- в цих групах їм надається підтримка при виконванні домашніх завдань, але не надається репетиторство!
- Організація гуртового дозвілля є дуже важливою в цих групах.
- Кошти за харчування та догляд залежать від вашого прибутку.
- **Школа подовженого дня**
- Школярі залишаються в школі після уроків (в залежності від федеральної землі навіть до 17:00)
- Дітей годують обідами, їх підтримують при виконанні домашніх завдань, вони приймають участь в гуртовому дозвіллі та різноманітних проектах.
- Звільнення від оплати цих послуг залежить від прибутку.



Як ви можете зв'язатись з нами?



Agentur für Arbeit Neubrandenburg
Standort **Neubrandenburg**
Ponyweg 37-43
17034 Neubrandenburg



Понеділок:	08:00 – 12:00 Uhr
Вівторок:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:30 Uhr
Четвер:	08:00 – 12:00 Uhr



Agentur für Arbeit Neubrandenburg
Standort **Waren**
Warendorfer Straße 4
17192 Waren



Вівторок:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:30 Uhr
Четвер:	08:00 – 12:00 Uhr



0800 4 5555-00 (робітники)*

0800 4 5555-20 (роботодавець)*

0395 766-1010 (Місцевий номер телефону)

*Понеділок - П'ятниця: 08:00-18:00 Uhr (Цей дзвінок для вас безкоштовний.)



www.arbeitsagentur.de